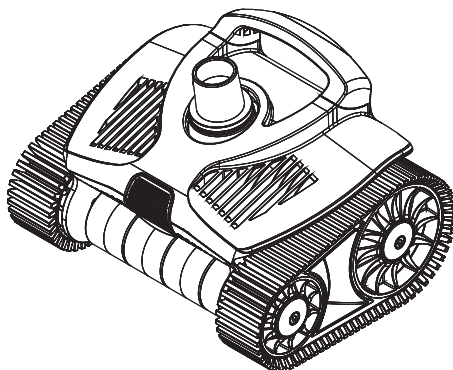
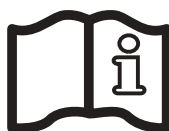




# HAYWARD®



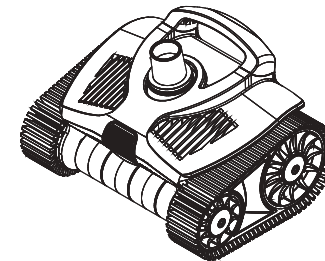
## TracVac™



**GUIDE DE L'UTILISATEUR  
OWNER'S MANUAL  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO UTILIZADOR  
MANUALE D'USO  
ANWENDERHANDBUCH  
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

## TracVac™

### Manuale del proprietario



W3HSCTRACEU

Congratulazioni, avete appena acquistato una pulitrice per piscine ad aspirazione Hayward® TracVac™

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti: Il mancato rispetto delle istruzioni può causare la morte e/o lesioni gravi.

- **LEGGERE E OSSERVARE LE ISTRUZIONI**
- Se la piscina dispone di una porta di aspirazione dedicata ("porta di aspirazione") per l'aspirazione o per una pulitrice automatica della piscina, deve essere coperta quando non viene utilizzata. Se non è già installato, utilizzare un coperchio di sicurezza Vac-Loc caricato a molla sulla porta di aspirazione per evitare intrappolamento e lesioni.
- Arrestare sempre la pompa prima di tentare di pulire o riparare l'aspiratore della piscina.
- NON utilizzare per rimuovere grandi detriti in piscine nuove.
- RIMUOVERE la pulitrice prima di scuotere chimicamente la piscina.
- NON permettere ai bagnanti di entrare in piscina mentre la pulitrice è in funzione.
- Conservare la pulitrice in un'area protetta e ombreggiata.
- I tubi devono essere conservati dritti. NON avvolgere i tubi.
- I bambini e gli animali domestici devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- RIMUOVERE la pulitrice quando si esegue il controlavaggio.
- Leggere e seguire tutte le istruzioni in questo manuale dell'utente e sull'attrezzatura. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o morte.
- Questo documento deve essere consegnato al proprietario della piscina e deve essere conservato dal proprietario in un luogo sicuro.
- La pulitrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali Hayward®.

### Funzionalità

#### Turbina cava

Questa pulitrice utilizza una turbina cava che consente al flusso di bypassare le lame in caso di intasamento di detriti di grandi dimensioni. Ciò garantisce che il sistema della piscina sia sempre fornito di flusso.

#### Sistema di guida e tubo girevole

L'aspiratore cingolato ha un sistema di guida programmato interno, che gli permette di girare e poi spostarsi in un'altra direzione. Questo sistema di guida ha 6 diverse impostazioni di rotazione programmate a vari gradi che consentono alla pulitrice di muoversi completamente nell'intera piscina. Il raccordo girevole esterno del tubo consente alla pulitrice di ruotare liberamente senza interferenze da parte del tubo a causa dell'accumulo di detriti e dell'avvolgimento indesiderato del tubo.

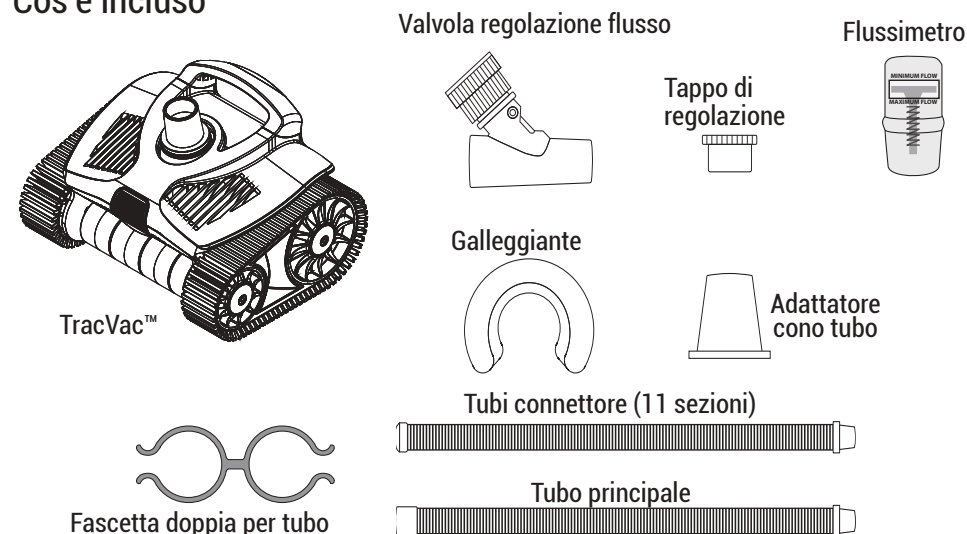
#### Binari solidi

Il sistema di binario brevettato del TracVac™ e l'esclusivo sottoscocca assicurano che la pulitrice possa superare facilmente gli scarichi principali, le superfici irregolari, le forme strane e gli angoli ripidi sia sull'estremità profonda che su quella bassa della piscina. Questo rende la pulitrice ideale per tutte le superfici e le forme della piscina.

#### Parete da arrampicata

Il TracVac™ si arrampica solo sulle pareti delle piscine con un raggio sufficiente dal pavimento alla parete. Il pulitore ha gonne regolabili brevettate che consentono al pulitore di mantenere un'aspirazione ottimale sotto la macchina anche quando incontra ostacoli. Quando il pulitore incontra un ostacolo, una o più bandelle si sollevano (si regolano) sopra l'ostacolo mantenendo l'aspirazione sotto il pulitore.

### Cos'è incluso



## Installazione

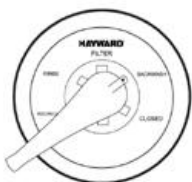
**IMPORTANTE:** Piscine con pompe a velocità variabile - La pulitrice richiede una portata minima e massima per funzionare in modo ottimale. Se la pompa a velocità variabile ha più velocità programmate, utilizzare il flussimetro per calibrare la portata consigliata alla massima velocità programmata della pompa. Questo può essere fatto utilizzando la valvola di regolazione del flusso e regolando manualmente la velocità della pompa per ottenere il flusso corretto alla massima velocità preimpostata. Vedere Pag. 5 per ulteriori informazioni. Utilizzando la massima velocità preimpostata, tutte le altre impostazioni non supereranno mai la portata massima consigliata.

**IMPORTANTE:** Piscine con riscaldamento - Il riscaldamento deve essere spento ogni volta che il TracVac™ è in uso. Se si utilizza il riscaldamento solare e il TracVac™, alternare sempre gli orari.

### Preparazione della piscina



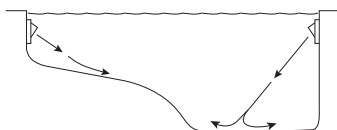
Rimuovere manualmente i detriti molto grandi ed eccessivi dalla piscina (ad es. post-tempesta, pulizie di primavera/apertura della piscina).



Eeguire un controlavaggio o pulire le cartucce del filtro, pulire il filtro, i cestelli dello skimmer e il cestello della pompa.

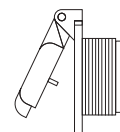


Verificare che l'equilibrio chimico sia corretto. In caso contrario, prendersi il tempo necessario per correggerlo prima di utilizzare il TracVac™. Se si agisce chimicamente sulla piscina, attendere 1-2 giorni prima di continuare.



Punta tutti i tuoi raccordi di ritorno verso il basso per massimizzare la copertura della piscina da parte della pulitrice.

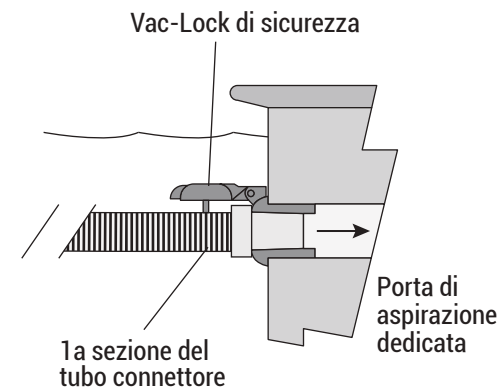
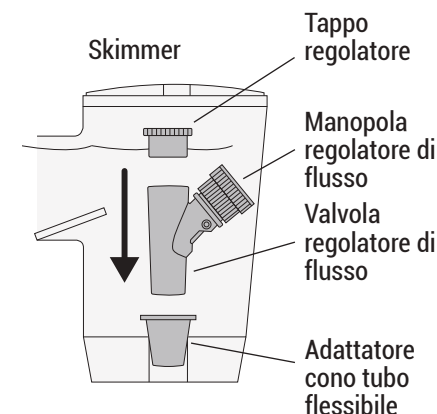
**IMPORTANTE:** spegnere la pompa della piscina prima di iniziare i passaggi successivi.



**IMPORTANTE:** assicurarsi che la porta di aspirazione dedicata sia dotata di un raccordo Vac-Lock di sicurezza (non incluso). In caso contrario, procurarsene uno dal proprio negozio di piscina locale e farlo installare prima.

### Connessione porta di aspirazione dedicata

1. Con la pompa spenta, inserire la valvola di regolazione del flusso regolabile con il tappo del regolatore nello skimmer. Utilizzare l'adattatore del cono del tubo flessibile per realizzare una tenuta adeguata, se necessario

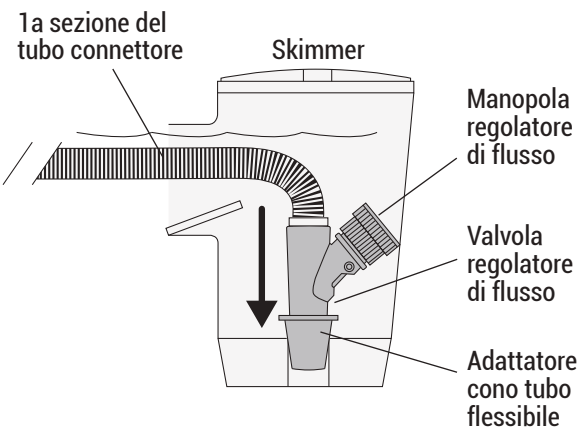


2. Installare una sezione del tubo nel raccordo Vac-Lock di sicurezza della porta di aspirazione dedicata, come mostrato. Se la piscina non dispone di una porta di aspirazione dedicata, vai a Collegamento solo skimmer.



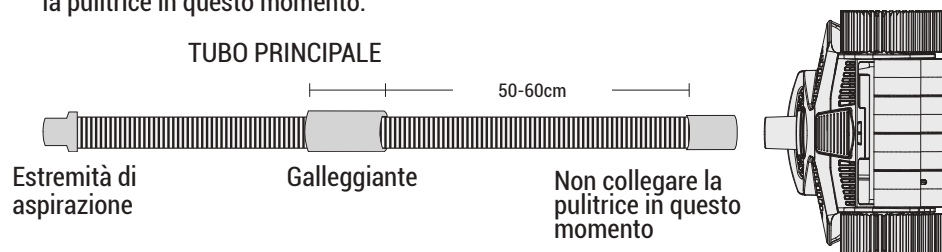
## Collegamento solo Skimmer:

Se la piscina non ha una porta di aspirazione dedicata, installare una sezione di tubo nello skimmer insieme alla valvola di regolazione del flusso, come mostrato. Se necessario, utilizzare l'adattatore del cono del tubo flessibile per fornire una tenuta adeguata. **NOTA:** il tappo del regolatore non viene utilizzato in questa installazione.

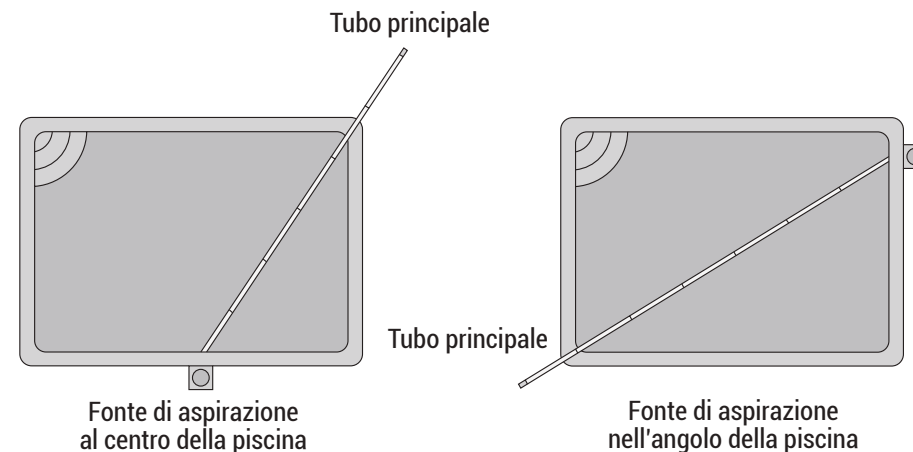
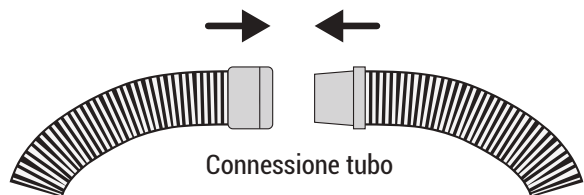


## Connessione dei tubi

1. Collegare il galleggiante al tubo principale (l'unica sezione del tubo che si collegherà alla pulitrice). Il galleggiante deve essere posizionato a 50-60 cm dal bracciale. Non collegare la pulitrice in questo momento.

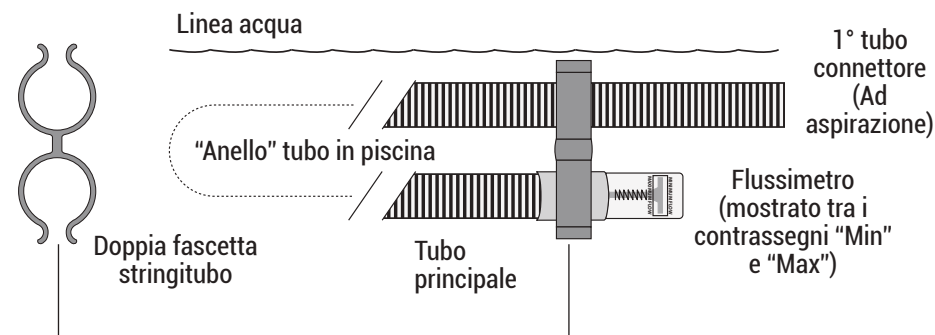


2. Dalla prima sezione di tubo alla fonte di aspirazione, collegare tra loro tante sezioni di tubo quante sono necessarie per raggiungere il punto più lontano della piscina e quindi aggiungere il tubo principale. Fare riferimento allo schema sottostante e all'inizio di Pag. 6.



## Uso del flussimetro per controllare il flusso d'acqua

1. Immergere l'intera lunghezza del tubo per eliminare tutta l'aria.
2. Inserire il flussimetro nell'estremità del tubo principale.
3. Fissare un'estremità della doppia fascetta stringitubo al tubo principale e l'altra estremità alla prima sezione del tubo alla sorgente del vuoto. Questo formerà un anello nella piscina come mostrato di seguito.



4. Con l'aria fuori dall'intero tubo, verificare che il tubo principale e il flussimetro siano sott'acqua e accendere la pompa. Regolare la manopola della valvola di regolazione del flusso su "più veloce" o "più lento" fino a quando l'indicatore a disco nel misuratore di flusso si posiziona tra il flusso "massimo" e "minimo". **NOTA:** se si dispone di una pompa straordinariamente potente, potrebbe essere necessario aprire leggermente lo scarico principale.
5. Spegnerla pompa. Rimuovere la doppia fascetta stringitubo e il flussimetro dal tubo principale. Immergere la pulitrice TracVac™ per rimuovere tutta l'aria e quindi collegare la pulitrice al tubo principale. L'installazione della pulitrice è ora completa.

## Funzionamento

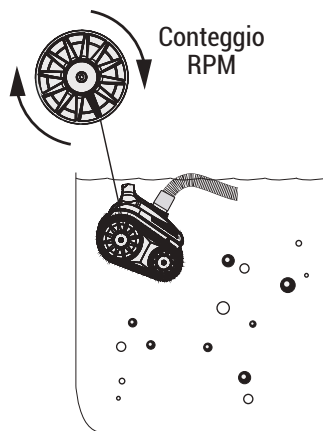
### Prima di utilizzare TracVac™

Capire come funziona il TracVac™ contribuirà a garantire il corretto funzionamento e la manutenzione della pulitrice.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente il TracVac™ e controllare sempre che la turbina si muova liberamente e non sia ostruita da detriti. L'acqua che scorre attraverso la turbina aziona i binari e muove la pulitrice. Se il TracVac™ si muove lentamente o va in stallo, la turbina potrebbe essere parzialmente o completamente bloccata da detriti. Fare riferimento a "Rimozione dei detriti dalla turbina" nella pagina seguente.
- Verificare che il sistema della piscina sia configurato in modo da massimizzare il flusso attraverso la pulitrice. Assicurarsi che il filtro della piscina sia pulito, consentendo il flusso massimo. Assicurarsi che le valvole di alimentazione e di ritorno siano posizionate correttamente e che la pompa funzioni alla velocità corretta.
- Le prestazioni di pulizia del TracVac™ sono ottimizzate quando si opera a una portata che è stata impostata con il flussimetro (fase 5 nella pagina precedente). Questa portata assicurerà che il TracVac™ si muova alla velocità corretta (vedere Velocità della pulitrice). Si noti che il TracVac™ aspira i detriti dal fondo della piscina e li sposta nel filtro della piscina dove vengono intrappolati e successivamente ripuliti mediante il controlavaggio o la pulizia della cartuccia. Se la piscina ha un carico di detriti elevato, si potrebbe notare un rallentamento della velocità della pulitrice, che è più comunemente causato dallo sporco del filtro. In questi casi, potrebbe essere necessario pulire il filtro prima che la piscina sia completamente pulita. Fare riferimento al manometro del filtro e alla velocità del pulitore per determinare quando è il momento di pulire il filtro.

### Velocità della pulitrice

Se il flussimetro non è disponibile o si desidera verificare rapidamente il corretto funzionamento, è possibile misurare la velocità del TracVac™ come indicazione del corretto flusso d'acqua. Per fare ciò, sollevare il TracVac™ dal fondo della piscina e tenerlo per la maniglia appena sotto la superficie dell'acqua della piscina. Assicurarsi di tenere la pulitrice sotto la superficie in modo che non aspiri aria. Stare lontano dalle parti in movimento. Ora contare il numero di rotazioni complete effettuate dalla grande ruota DESTRA in un periodo di 30 secondi (la velocità della ruota sinistra varia a seconda della guida e non può essere utilizzata). Il numero di giri moltiplicato per 2 ti darà i giri al minuto; o RPM. L'intervallo di velocità normale del TracVac™ è:



Flusso Min: 26,5 RPM

Flusso Max: 32 RPM

Se il numero di giri è inferiore a 26,5, regolare la valvola di regolazione del flusso (ruotare la manopola in senso orario) e controllare nuovamente la velocità della pulitrice.

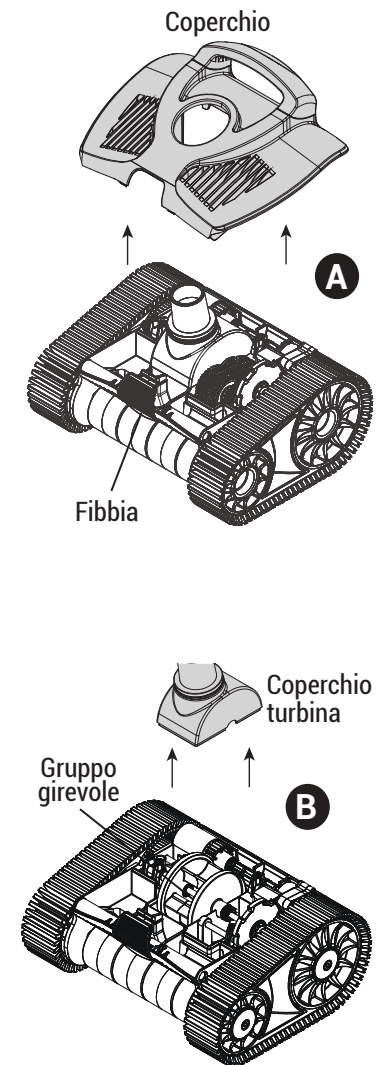
Se il numero di giri è superiore a 32, regolare la valvola di regolazione del flusso (ruotare la manopola in senso antiorario) e controllare nuovamente la velocità della pulitrice.

Se le regolazioni non sono efficaci, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi di questo manuale.

## Rimozione di detriti dalla turbina

Per rimuovere i detriti dal TracVac™, procedere come segue:

1. Spegnerla pompa del filtro e rimuovere il TracVac™ dalla piscina.
2. Un intasamento potrebbe essere visibile guardando nella turbina da dove si collega il tubo principale. Se non si vedono ostruzioni, posizionare la pulitrice con la fibbia rivolta verso di sé e provare a ruotare in avanti il binario sinistro. Se le ruote girano senza intoppi probabilmente non ci sono ostruzioni. Se il binario sembra "bloccato", molto probabilmente c'è un blocco.
3. Per eliminare un'ostruzione, posizionare il TracVac™ su una superficie di lavoro piana. Fare riferimento all'immagine A. Aprire la fibbia sulla parte anteriore della pulitrice premendola e sollevando il coperchio. Sollevare la parte anteriore del coperchio e poi tirarlo con decisione in avanti. Questo separerà il coperchio dal corpo della pulitrice e ora si potrà sollevare il coperchio direttamente dal telaio della pulitrice.
4. Tirare il coperchio della turbina verso l'alto e rimuoverlo dal telaio della pulitrice. Fare riferimento all'immagine B. Ispezionare il coperchio della turbina per rilevare eventuali detriti o ostruzioni.
5. Con il coperchio della turbina rimosso, hai pieno accesso alla turbina. Dovresti essere in grado di vedere e rimuovere eventuali ostruzioni visibili dalla turbina.
6. Rimontare il coperchio della turbina sul telaio invertendo il Passo 4.
7. Ispezionare visivamente il resto della pulitrice e rimuovere eventuali detriti che potrebbero trovarsi negli ingranaggi, negli alberi di trasmissione, nel gruppo girevole ecc.
8. Ripetere il Passo 2 (girando il binario sinistro) per assicurarsi che la pulitrice funzioni senza intoppi.
9. Posizionare il coperchio sul gruppo girevole.
10. Allineare le linguette sul lato posteriore del coperchio superiore con le fessure sul lato posteriore dello chassis, spingere verso il basso per innestare le linguette. Spingere con decisione il coperchio superiore all'indietro per innestare completamente le linguette.
11. Bloccare il coperchio superiore sul telaio della pulitrice con la fibbia di bloccaggio sulla parte anteriore della pulitrice.

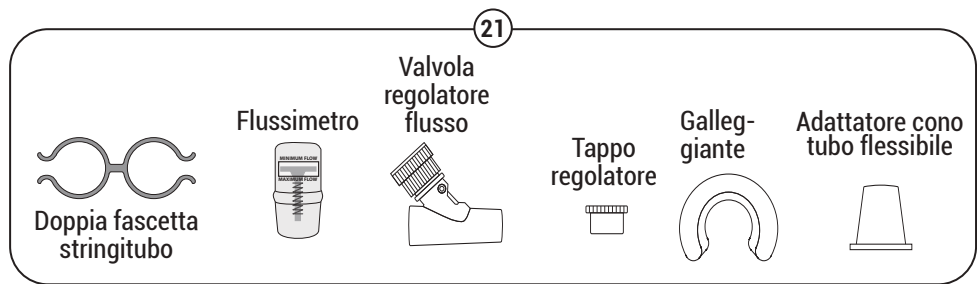
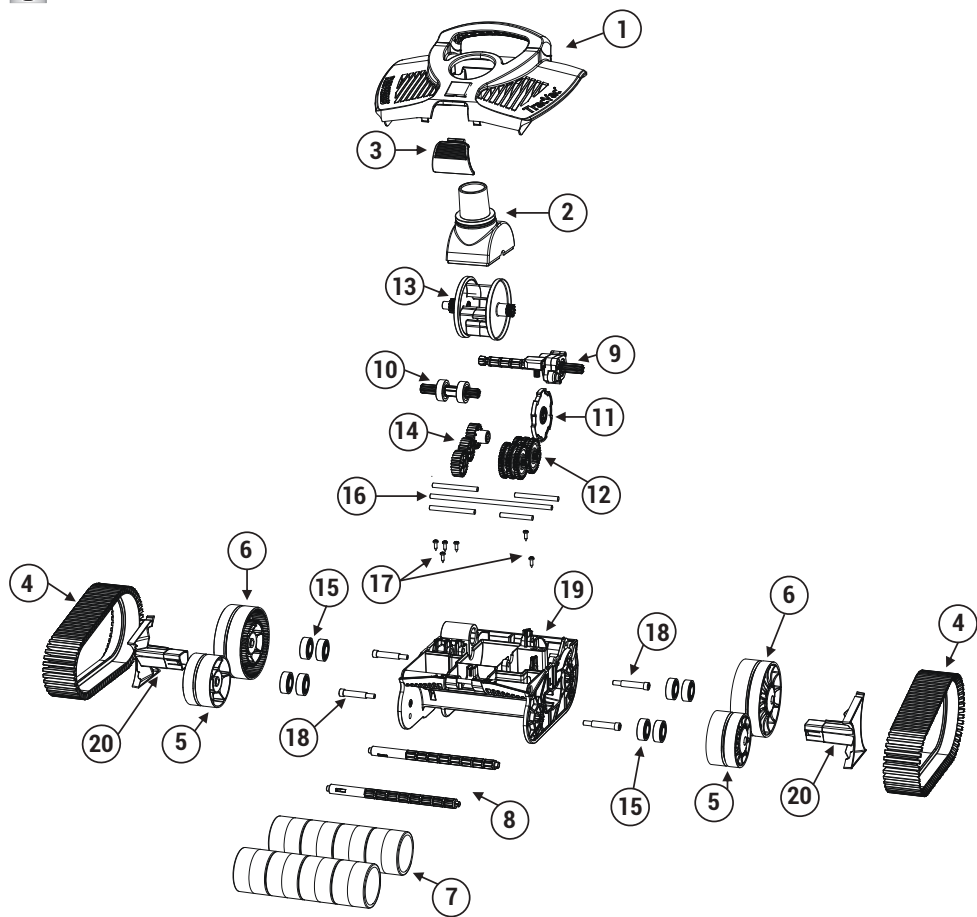


## Risoluzione dei problemi

**IMPORTANTE:** scollegare sempre la pulitrice prima della manutenzione.

Problema	Soluzione
La pulitrice non si muove o si muove troppo lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il flusso con il flussimetro e, se necessario, regolare la valvola di regolazione del flusso.</li> <li>Verificare la presenza di detriti all'interno della pulitrice stessa.</li> <li>Verificare che la pompa funzioni alla velocità desiderata e sia completamente adescata. Se la pompa ha perso l'adescamento, scollegare e attendere l'adescamento.</li> <li>Controllare se il filtro della piscina necessita di pulizia o controlavaggio.</li> <li>Verificare che lo scarico principale e tutte le linee di aspirazione siano chiuse, ad eccezione della linea di vuoto o aspirazione a cui è collegata la pulitrice.</li> <li>Verificare la presenza di perdite o ostruzioni nel sistema (ad es. detriti nel filtro, nel cestello della pompa o nella girante della pompa).</li> </ul>
Il binario sinistro della pulitrice non gira se ruotato a mano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare la presenza di ostruzioni all'interno della pulitrice (vedere Pag. 8).</li> </ul>
La pulitrice resta in un'estremità della piscina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tubo potrebbe limitare il movimento. Regolare il tubo e rimuovere eventuali cappi o bobine.</li> <li>Verificare che il tubo sia sufficientemente lungo (vedere Pag. 5-6).</li> <li>Controllare il flusso con il flussimetro e, se necessario, regolare la valvola di regolazione del flusso (vedere Pag. 6).</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> <li>Accertarsi che il gruppo girevole (sulla parte superiore della pulitrice) ruoti senza intoppi. In caso contrario, pulire l'area come descritto a Pag. 8.</li> </ul>
Il pulitore si arrampica troppo sulla parete o esce dalla piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il flusso con il flussimetro. Potrebbe essere necessario ridurre il flusso utilizzando la valvola di regolazione del flusso.</li> </ul>
La pulitrice non sale sulle pareti della piscina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che i binari della pulitrice non siano eccessivamente usurati. I binari eccessivamente usurati non forniranno la presa necessaria alla pulitrice per arrampicarsi sulle pareti della piscina.</li> <li>Controllare il flusso con il flussimetro. Potrebbe essere necessario aumentare il flusso utilizzando la valvola di regolazione del flusso - non superare l'impostazione massima del flussimetro.</li> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> </ul>
La pulitrice rimane sullo scarico principale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che lo scarico principale sia chiuso. Potrebbe aver bisogno dell'assistenza di un professionista della piscina.</li> <li>Verificare che sia installata una griglia di scarico principale.</li> </ul>

La pulitrice cade su un fianco. Ci vuole molto tempo per riprendersi se dalla sua parte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> <li>Verificare che il tubo sia abbastanza lungo da raggiungere il punto più lontano della piscina.</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> </ul>
La ruota del binario di sinistra salta i denti quando viene ruotata in avanti a mano (guardando dalla parte anteriore).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mozzo della ruota o ingranaggio dell'albero di trasmissione destro usurati/danneggiati.</li> </ul>
Gli anelli nei tubi non escono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non conservare il tubo in posizione arrotolata.</li> <li>Posare il tubo dritto e al sole.</li> <li>Pulire il girevole sulla turbina. Riposizionare il contenitore per foglie se installato. Potrebbe essere nella posizione sbagliata o non fluttuare.</li> <li>Lunghezza totale del tubo troppo lunga per la configurazione della piscina.</li> </ul>
La pulitrice gira in tondo, non andrà affatto dritto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il mozzo della ruota e/o l'ingranaggio dell'albero di trasmissione lungo e/o il gruppo slitta guida e/o l'ingranaggio di trasmissione sinistro sono usurati o danneggiati.</li> </ul>
La pulitrice non pulisce l'intera piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tubo è troppo corto.</li> <li>Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata sul tubo principale. Verificare che sia a 50-60 cm dalla testina della pulitrice.</li> <li>Pulire il girevole sulla turbina.</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> </ul>
Se la pulitrice si comporta in modo irregolare mentre è installata su una piscina con riscaldamento solare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Azionare la pulitrice e il riscaldamento solare a orari alternati. Rimuovere TracVac™ quando non è in uso su questo tipo di piscine.</li> </ul>



22 Tubo principale



23 Tubi connettore



N.	DESCRIZIONE
1	Kit coperchio superiore (coperchio superiore comprensivo di maniglia e contrappesi)
2	Kit snodo coperchio turbina (Coperchio turbina/snodo)
3	Kit fibbia/chiusura
4	Kit binario (set di 2)
5	Kit ruota anteriore piccola (set di 2, inclusi cuscinetti e inserto a fungo)
6	Kit ruota posteriore grande (set di 2, inclusi cuscinetti e inserto a fungo)
7	Kit rulli (Set di 4 rulli)
8	Kit barra a rulli (set di 2)
9	Kit guida sinistra (albero di trasmissione lungo e alloggiamento del cuscinetto)
10	Kit guida destra (albero motore corto e 2 cuscinetti)
11	Kit camma (camma e 1 riduttore)
12	Kit riduttore a camme (5 riduttori e albero SS)
13	Kit turbina (solo la turbina)
14	Kit ingranaggi trasmissione (3x ingranaggi lato trasmissione)
15	Kit cuscinetti (set di 8)
16	Kit albero SS (5x)
17	Kit viti SS (6 viti interne con albero SS)
18	Kit viti ruota (4x viti SS per le ruote)
19	Kit telaio (telaio con contrappesi e molla di chiusura installati)
20	Coperture laterali (2x), sinistra-destra
21	Kit accessori
22	Tubo guida
23	Tubo connettore

# Note

Dotted lines for notes.

# Note

Dotted lines for notes.

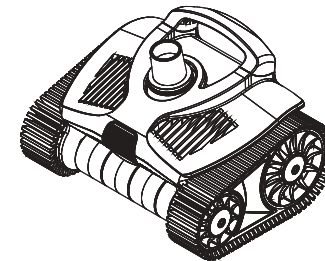
DE

 HAYWARD®

 **HAYWARD®**

**TracVac™**

**Anwenderhandbuch**



W3HSCTRACEU

BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH ALS REFERENZ AUF



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Grundlegende Sicherheitsregeln sind stets einzuhalten, wie zum Beispiel: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod und/oder schweren Verletzungen führen.

- **BEFOLGEN SIE STETS ALLE ANWEISUNGEN**
- Verfügt Ihr Pool über einen speziellen Sauganschluss (Vakuumschluss) zum Absaugen oder für einen automatischen Poolreiniger, so muss dieser abgedeckt werden, wenn er nicht in Verwendung ist. Falls nicht bereits eingebaut, benutzen Sie eine federbelastete Sicherheits- Vac-Loc-Abdeckung für den Sauganschluss, um ein Einklemmen und Verletzungen zu vermeiden.
- Schalten Sie immer die Pumpe aus, bevor Sie den Poolsauger reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ihn NICHT zum Entfernen grober Verunreinigungen aus neuen Schwimmbecken.
- **ENTFERNEN** Sie den Reiniger, bevor Sie Ihr Schwimmbecken chemisch schockbehandeln.
- Lassen Sie KEINE Personen in den Pool, solange der Poolreiniger in Betrieb ist.
- Lagern Sie den Reiniger in einer schattigen Zone.
- Schläuche müssen gerade gelagert werden. Rollen Sie die Schläuche NICHT auf.
- Kinder und Haustieren sollten beaufsichtigt werden um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **ENTFERNEN** Sie den Reiniger, wenn Sie eine Rückspülung durchführen.
- Lesen und befolgen Sie sämtliche Hinweise in diesem Handbuch und am Gerät. Nichtbefolgung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Dieses Dokument ist dem Eigentümer des Schwimmbeckens zu übergeben, und dieser muss es an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Der Reiniger kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich Hayward® Originalersatzteile.

## Übersicht

Wir gratulieren, Sie haben soeben einen TracVac™ Pool-Saugreiniger von Hayward® erworben.

### Kenndaten

#### Hohlraumturbine

Im Reiniger kommt eine Hohlraumturbine zum Einsatz, sodass das Wasser an den Blättern vorbeiströmen kann, wenn es zu einer Blockierung durch große Objekte kommen sollte. Dadurch wird sichergestellt, dass die Poolanlage immer mit Wasser versorgt wird.

#### Lenksystem und Schlauchdrehgelenk

Der Raupensauger verfügt über ein internes programmiertes Lenksystem, mit dem er sich drehen und dann in eine andere Richtung bewegen kann. Dieses Lenksystem verfügt über 6 verschiedene programmierte Drehungen in unterschiedlichen Graden, sodass der Reiniger den gesamten Pool vollständig befahren kann. Mit dem außen liegenden Schlauchdrehgelenk kann sich der Reiniger frei drehen, ohne vom Schlauch durch Ablagerungen oder unerwünschtes Aufrollen behindert zu werden.

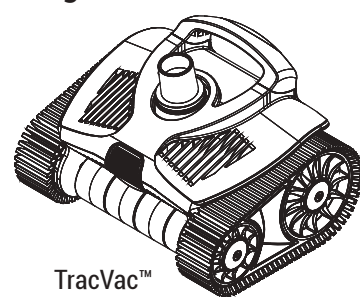
#### Robuste Raupenbänder

Das patentierte Raupenbandsystem des TracVac™ und sein einzigartiger Unterboden sorgen dafür, dass der Reiniger problemlos Hauptabflüsse, Unebenheiten, ungewöhnliche Formen und steile Kurven sowohl am tiefen als auch am flachen Ende des Schwimmbeckens überwinden kann. Dies macht den Reiniger ideal für alle Beckenoberflächen und -formen.

#### Wandklettern

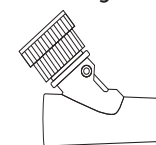
Der TracVac™ klettert nur an Beckenwänden hoch, die einen ausreichenden Radius zwischen Boden und Wand aufweisen. Der Reiniger hat patentierte verstellbare Schürzen, mit dem er unter dem Gerät eine optimale Saugleistung aufrecht erhalten kann, auch wenn er auf Hindernisse stößt. Stößt der Reiniger auf ein Hindernis, heben sich eine oder mehrere Schürzen über das Hindernis bzw. passen sich daran an, während die Absaugung unter dem Reiniger aufrecht erhalten wird.

### Mitgelieferte Teile



TracVac™

Durchflussregelventil



Durchflussmesser



Reglerkappe



Schwimmer



Schlauchkonus Adapter



Anschlussschläuche (11 Teile)



Doppelschlauchselle



Führungsschlauch

## Aufstellung

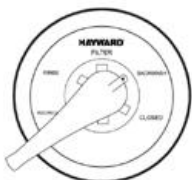
**WICHTIG: Pools mit Pumpen mit variabler Drehzahl** - Der Reiniger benötigt eine minimale und maximale Durchflussmenge, um optimal zu funktionieren. Sind in der Pumpe mit variabler Drehzahl mehrere Drehzahlen programmiert, so kalibrieren Sie die empfohlene Durchflussmenge mit der höchsten programmierten Drehzahl der Pumpe. Dazu stellen Sie mit dem Durchflussregelventil die Pumpendrehzahl manuell ein, um bei der höchsten voreingestellten Drehzahl den richtigen Durchfluss zu erreichen. Siehe Seite 5 für weitere Informationen. Wenn Sie die höchste voreingestellte Drehzahl verwenden, stellen Sie sicher, dass alle anderen Einstellungen niemals die empfohlene maximale Durchflussmenge überschreiten.

**WICHTIG: Beheizte Pools** - Wann immer der TracVac™ in Betrieb ist, muss die Heizung ausgeschaltet sein. Verwenden Sie eine Solarheizung und den TracVac™, so sollten immer beide abwechselnd in Betrieb sein.

### Den Pool vorbereiten



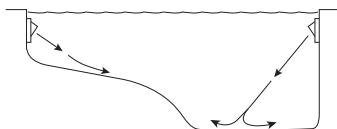
Entfernen Sie sehr große und übermäßige Verschmutzungen aus dem Schwimmbecken (z. B. nach einem Sturm, bei der Frühjahrsreinigung oder wenn Sie das Schwimmbecken öffnen).



Führen Sie eine Rückspülung durch oder reinigen Sie die Filterkartuschen, reinigen Sie Ihren Filter, die Skimmerkörbe und den Pumpenkorb.

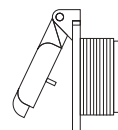


Prüfen Sie, ob das chemische Gleichgewicht korrekt ist. Falls nicht, korrigieren Sie es, bevor Sie den TracVac™ in Betrieb nehmen. Führen Sie eine chemische Schockbehandlung durch, so warten Sie 1 - 2 Tage, bevor Sie weitermachen.



Richten Sie alle Rücklaufanschlüsse nach unten aus, um ein optimales Reinigungsergebnis zu gewährleisten.

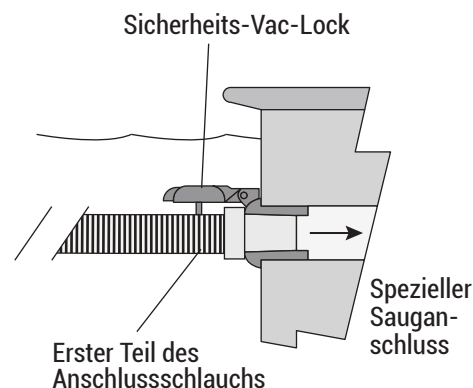
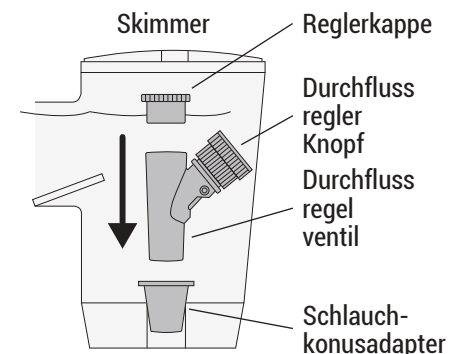
**WICHTIG: Schalten Sie die Poolpumpe aus, bevor Sie mit dem nächsten Schritt weitermachen.**



**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Ihr spezieller Sauganschluss mit einer Sicherheits-Vac-Lock Armatur ausgestattet ist (nicht im Lieferumfang enthalten). Ist das nicht der Fall, besorgen Sie sich eine solche in Ihrem örtlichen Schwimmbadgeschäft und lassen Sie sie zuerst einbauen.

### Anschluss am speziellen Sauganschluss

1. Setzen Sie bei ausgeschalteter Pumpe das einstellbare Durchflussregelventil mit der Reglerkappe in den Skimmer ein. Verwenden Sie bei Bedarf den Schlauchkonusadapter, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu erzielen.

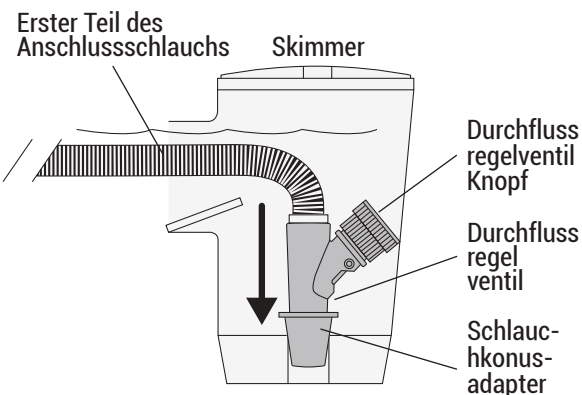


2. Bauen Sie einen Schlauchabschnitt wie abgebildet in der Safety Vac-Lock-Armatur Ihres speziellen Sauganschlusses ein. Verfügt der Pool über keinen speziellen Sauganschluss, lesen Sie im Kapitel „Anschluss nur am Skimmer“ weiter.



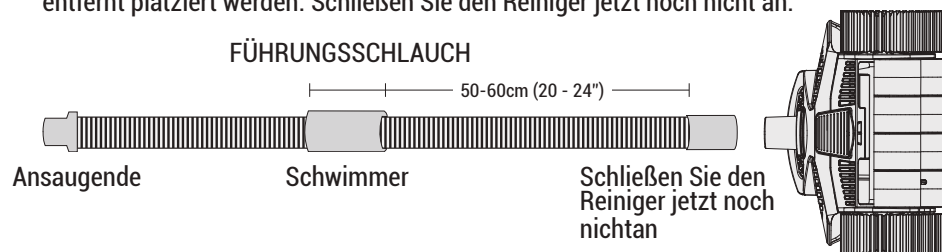
## Anschluss nur am Skinner

Hat Ihr Schwimmbecken keinen eigenen Ansauganschluss, bauen Sie einen Schlauchabschnitt zusammen mit dem Durchflussregelventil im Skimmer ein, wie abgebildet. Verwenden Sie bei Bedarf den Schlauchkonusadapter, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten. ANMERKUNG: Die Reglerkappe wird bei diesem Einbau nicht verwendet.

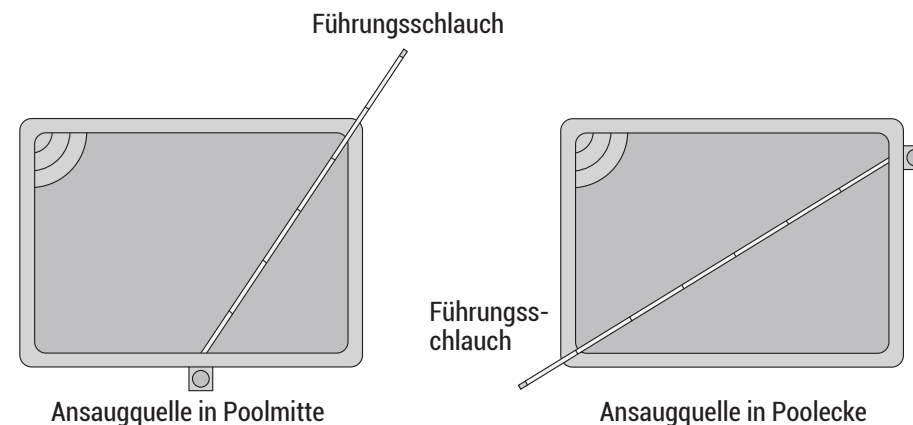
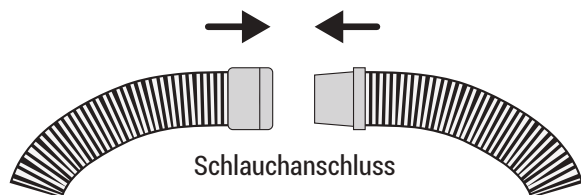


## Die Schläuche anschließen

1. Befestigen Sie den Schwimmer am Führungsschlauch (dem einzelnen Schlauchstück, das an den Reiniger angeschlossen wird). Er sollte 50-60cm (20-24") von der Manschette entfernt platziert werden. Schließen Sie den Reiniger jetzt noch nicht an.

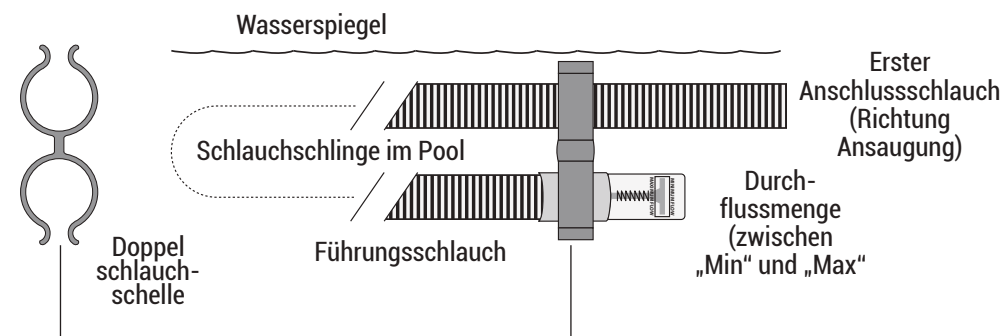


2. Verbinden Sie vom ersten Schlauchabschnitt an der Ansaugstelle so viele Schlauchabschnitte wie nötig miteinander, um den am weitesten entfernten Punkt des Schwimmbeckens zu erreichen, und fügen Sie dann den Führungsschlauch hinzu. Siehe dazu das Diagramm unten und auf Seite 6 oben.



## Den Wasserdurchfluss mit dem Durchflussmesser prüfen

1. Tauchen Sie den Schlauch in der gesamten Länge ins Wasser, um die Luft zu entfernen.
2. Stecken Sie den Durchflussmesser in das Ende des Führungsschlauchs.
3. Befestigen Sie ein Ende der Doppelschlauchklemme am Führungsschlauch und das andere Ende am ersten Schlauchabschnitt an der Vakuumquelle, sodass sich eine Schlinge bildet, wie unten dargestellt.



4. Wenn die Luft aus dem gesamten Schlauch entwichen ist, überprüfen Sie, ob der Führungsschlauch und das Durchflussmessgerät unter Wasser sind, und schalten Sie die Pumpe ein. Stellen Sie den Drehknopf des Durchflussreglers "schneller" oder "langsamer" ein, bis sich die Scheibenanzeige des Durchflussmessers zwischen "Maximum" und "Minimum" einpendelt. ANMERKUNG: Wenn Sie eine besonders starke Pumpe haben, müssen Sie möglicherweise den Hauptabfluss etwas öffnen.
5. Schalten Sie die Pumpe aus. Entfernen Sie die Doppelschlauchklemme und das Durchflussmessgerät vom Führungsschlauch. Tauchen Sie den TracVac™-Reiniger ein, damit die gesamte Luft entweicht, und schließen Sie den Reiniger dann an den Führungsschlauch an. Die Aufstellung des Reinigers ist somit abgeschlossen.

## Betrieb

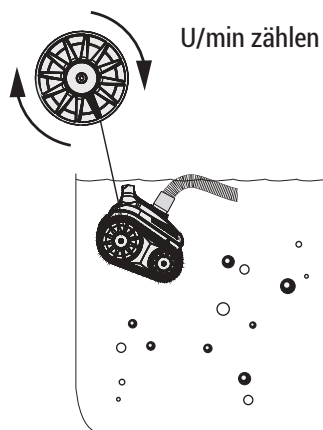
### Bevor Sie den TracVac™ in Betrieb nehmen

Wenn Sie die Funktionsweise des TracVac™ verstehen, können Sie den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres Reinigers sicherstellen.

- Führen Sie vor jedem Einsatz am TracVac™ eine Sichtprüfung durch und vergewissern Sie sich, dass sich die Turbine frei bewegt und nicht durch Fremdkörper blockiert wird. Das durch die Turbine fließende Wasser treibt die Bänder an und bewegt den Reiniger. Bewegt sich der TracVac™ nur langsam oder bleibt er stehen, ist die Turbine möglicherweise teilweise oder ganz mit Ablagerungen verstopft. Siehe "Entfernen von Ablagerungen aus der Turbine" auf der folgenden Seite.
- Stellen Sie sicher, dass die Poolanlage für einen größtmöglichen Durchfluss durch den Reiniger konfiguriert ist. Vergewissern Sie sich, dass der Poolfilter sauber ist und einen maximalen Durchfluss ermöglicht. Überprüfen Sie, ob die Zu- und Rücklaufventile richtig positioniert sind und die Pumpe mit der richtigen Drehzahl läuft.
- Die Reinigungsleistung des TracVac™ ist optimal, wenn er mit einer Durchflussmenge betrieben wird, die mit dem Durchflussmesser eingestellt wurde (Schritt 5 auf der vorherigen Seite). Diese Durchflussmenge garantiert, dass sich der TracVac™ mit der richtigen Geschwindigkeit bewegt (siehe Geschwindigkeit des Reinigers). Beachten Sie, dass der TracVac™ Verunreinigungen vom Boden des Schwimmbeckens aufnimmt und sie zum Schwimmbeckenfilter befördert, wo sie aufgefangen und später durch Rückspülen oder Kartuschenreinigung entfernt werden. Ist das Schwimmbecken stark mit Schmutz belastet, können Sie eine Verlangsamung der Reinigungsgeschwindigkeit feststellen, die meist durch eine Verschmutzung des Filters verursacht wird. In diesen Fällen müssen Sie möglicherweise Ihren Filter reinigen, bevor das Becken vollständig sauber ist. Anhand des Manometers Ihres Filters und der Geschwindigkeit des Reinigers können Sie feststellen, wann es Zeit für eine Filterreinigung ist.

### Drehzahl des Reinigers

Wenn das Durchflussmessgerät nicht zur Verfügung steht oder Sie den ordnungsgemäßen Betrieb schnell überprüfen möchten, können Sie die Geschwindigkeit des TracVac™ als Indikator für einen ordnungsgemäßen Wasserdurchfluss messen. Heben Sie dazu den TracVac™ vom Beckenboden ab und halten Sie ihn am Griff knapp unter der Wasseroberfläche des Beckens. Achten Sie darauf, dass der Reiniger unter der Oberfläche bleibt, damit er keine Luft ansaugt. Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern. Zählen Sie nun die Anzahl der vollen Umdrehungen des großen RECHTEN Rades über einen Zeitraum von 30 Sekunden (die Drehzahl des linken Rades variiert beim Lenken und kann nicht verwendet werden). Die Anzahl der Umdrehungen, multipliziert mit 2, ergibt die Umdrehungen pro Minute (U/min). Der normale Drehzahlbereich des TracVac™ ist:



bei min. Durchfluss: 26,5 U/min  
 bei max. Durchfluss: 32 U/min

Liegt die Drehzahl unter 26,5, stellen Sie das Durchflussregelventil ein (drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn) und überprüfen Sie die Drehzahl des Reinigers erneut.

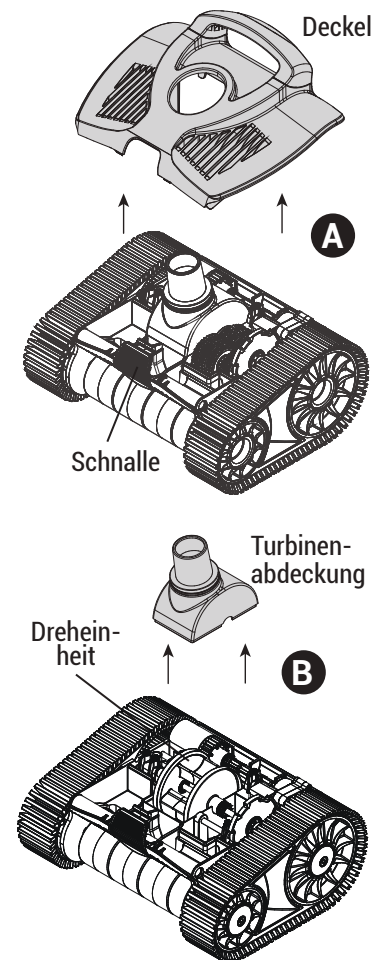
Liegt die Drehzahl über 32, stellen Sie das Durchflussregelventil ein (drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn) und überprüfen Sie die Drehzahl des Reinigers erneut.

Sind die Einstellungen nicht wirksam, lesen Sie den Abschnitt "Fehlersuche" in diesem Handbuch.

### Fremdkörper aus Turbine entfernen

Um Fremdkörper aus dem TracVac™ zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Filterpumpe aus und entfernen Sie den TracVac™ aus dem Pool.
2. Eine Verstopfung kann durch einen Blick in die Turbine an der Stelle sichtbar werden, an der der Führungsschlauch angeschlossen ist. Ist keine Verstopfung zu sehen, positionieren Sie den Reiniger so, dass die Schnalle zu Ihnen zeigt, und versuchen Sie, das linke Raupenband nach vorne zu drehen. Lassen sich die Räder leichtgängig drehen, liegt wahrscheinlich kein Hindernis vor. Wenn sich das Raupenband nicht so leicht drehen lässt, liegt höchstwahrscheinlich eine Blockade vor.
3. Um eine Verstopfung zu beseitigen, stellen Sie den TracVac™ auf eine ebene Arbeitsfläche. Siehe Abbildung A. Öffnen Sie die Schnalle an der Vorderseite des Reinigers, indem Sie darauf drücken und den Deckel anheben. Heben Sie die Vorderseite des Deckels an und ziehen Sie ihn dann fest nach vorne. Dadurch wird der Deckel vom Gehäuse des Reinigers getrennt, und Sie können ihn gerade vom Gehäuse des Reinigers abheben.
4. Ziehen Sie die Turbinenabdeckung gerade nach oben und vom Gehäuse des Reinigers ab. Siehe Abbildung B. Untersuchen Sie die Turbinenabdeckung auf Verschmutzungen oder Hindernisse.
5. Ist die Turbinenabdeckung abgenommen, haben Sie vollen Zugang zur Turbine. Sie sollten in der Lage sein, alle sichtbaren Hindernisse an der Turbine zu erkennen und zu entfernen.
6. Bringen Sie die Turbinenabdeckung in umgekehrter Reihenfolge von Schritt 4 wieder am Gehäuse an.
7. Unterziehen Sie den Rest des Reinigers einer Sichtprüfung und entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich in den Zahnrädern, Antriebswellen, der Schwenkvorrichtung usw. befinden könnten.
8. Wiederholen Sie Schritt 2 (Drehen des linken Raupenbands), um sicherzustellen, dass der Reiniger reibungslos läuft.
9. Setzen Sie den Deckel auf die Drehvorrichtung.
10. Richten Sie die Laschen auf der Rückseite der oberen Abdeckung an den Schlitzen auf der Rückseite des Gehäuses aus und drücken Sie sie nach unten, um die Laschen einzurasten. Drücken Sie die obere Abdeckung fest nach hinten, bis die Laschen vollständig einrasten.
11. Verriegeln Sie die obere Abdeckung mit der Verriegelungsschnalle an der Vorderseite des Reinigers.

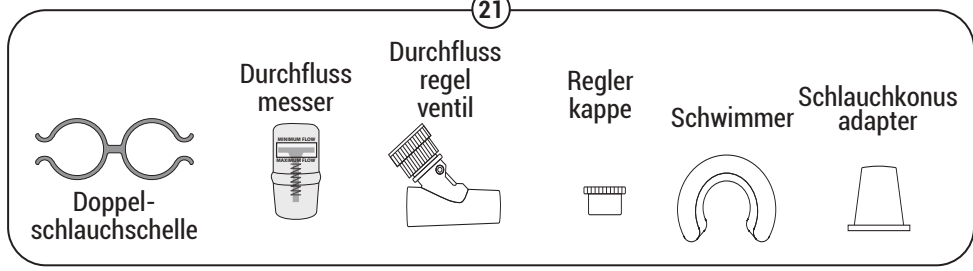
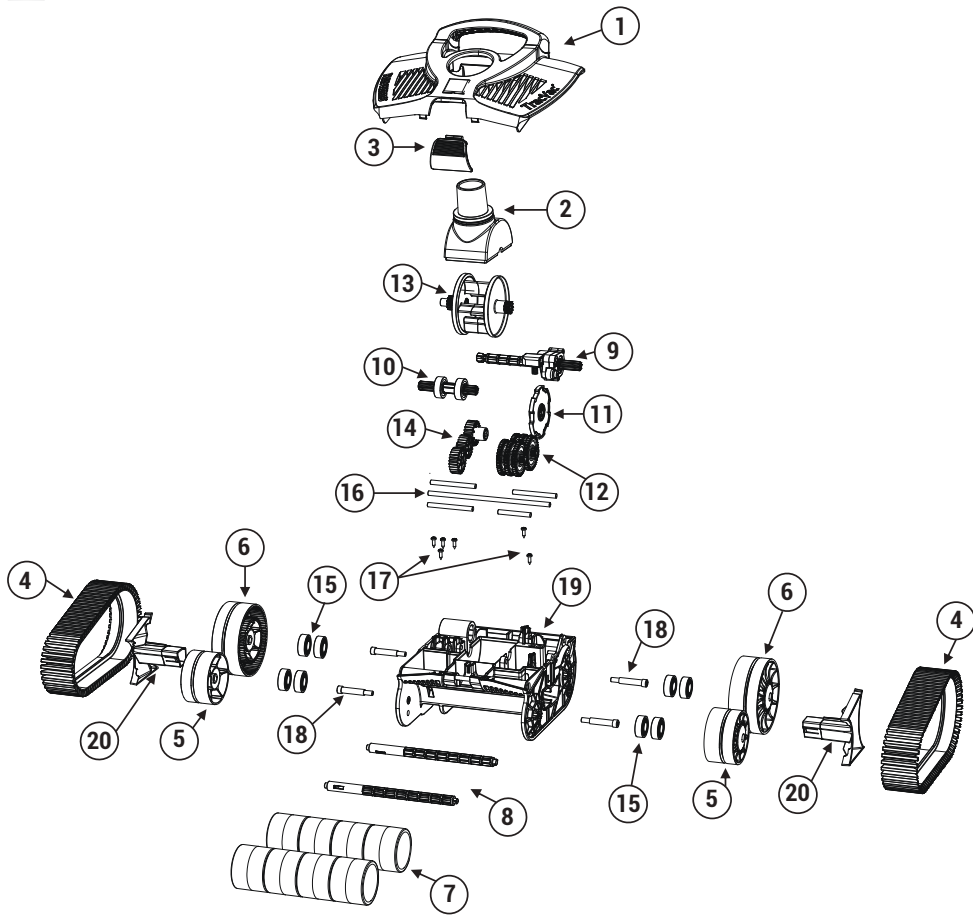


# Fehlersuche

**WICHTIG:** Stecken Sie den Reiniger immer ab, bevor Sie eine Wartung durchführen

Problem	Lösung
Reiniger bewegt sich nicht oder zu langsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie die Durchflussmenge und verstellen Sie falls notwendig das Durchflussregelventil.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob sich direkt im Reiniger Verunreinigungen befinden.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Pumpe mit der gewünschten Drehzahl läuft und vollständig entlüftet ist. Wenn die Pumpe nicht mehr ansaugt, trennen Sie sie ab und warten Sie, bis sie ansaugt.</li> <li>Prüfen Sie, ob der Poolfilter gereinigt oder rückgespült werden muss.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Hauptabfluss- und alle Saugleitungen geschlossen sind, mit Ausnahme der Vakuumpumpe- oder Saugleitung, an die der Reiniger angeschlossen ist.</li> <li>Prüfen Sie das System auf Undichtigkeiten oder Verstopfungen (z. B. Verschmutzungen im Filter, im Pumpenkorb oder im Pumpenlaufrad).</li> </ul>
Das linke Raupenband des Reinigers lässt sich nicht drehen, wenn es von Hand gedreht wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schauen Sie nach, ob sich im Reiniger Fremdkörper befinden (siehe Seite 8)</li> </ul>
Der Reiniger bleibt an einem Ende des Pools stehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schlauch kann die Bewegung behindern. Richten Sie den Schlauch gerade und beseitigen Sie eventuelle Schlingen und Aufwicklungen.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob der Schlauch lang genug ist (siehe Seite 5-6)</li> <li>Kontrollieren Sie die Durchflussmenge und verstellen Sie falls notwendig das Durchflussregelventil (Seite 6).</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass sich die Dreheinheit gleichmäßig bewegt. Falls nicht, reinigen Sie den Bereich, wie auf Seite 8 beschrieben.</li> </ul>
Der Reiniger klettert zu häufig auf den Beckenrand oder klettert aus dem Pool heraus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie den Durchfluss mit dem Durchflussmesser. Möglicherweise müssen Sie den Durchfluss mit dem Durchflussregelventil verringern.</li> </ul>
Der Reiniger klettert nicht die Beckenwände hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie, ob die Raupenbänder übermäßig abgenutzt sind. Übermäßig abgenutzte Raupenbänder bieten nicht die nötigen Grip, damit Ihr Reiniger die Beckenwände erklimmen kann.</li> <li>Kontrollieren Sie den Durchfluss mit dem Durchflussmesser. Möglicherweise müssen Sie den Durchfluss mit dem Durchflussregelventil erhöhen - überschreiten Sie nicht die maximale Einstellung des Durchflussmessers.</li> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> </ul>

Der Reiniger bleibt am Hauptabfluss stehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie, ob der Hauptabfluss geschlossen ist. Eventuell ist die Unterstützung eines Poolfachmanns nötig.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass ein Hauptabflussgitter installiert ist.</li> </ul>
Der Reiniger fällt seitlich um. Er braucht lange, um sich davon zu erholen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob der Schlauch lang genug ist, um den am weitesten entfernten Punkt im Schwimmbecken zu erreichen.</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> </ul>
Das linke Laufrad überspringt Zähne, wenn es von Hand nach vorne gedreht wird (von vorne gesehen).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radnabe oder rechtes Antriebswellenrad abgenutzt/beschädigt.</li> </ul>
Die Schlingen in den Schläuchen lassen sich nicht gerade ziehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lagern Sie die Schläuche nicht in aufgewickelter Position.</li> <li>Legen Sie die Schläuche gerade aus und im Sonnenlicht.</li> <li>Reinigen Sie die Drehvorrichtung an der Turbine. Stellen Sie den Laubbehälter, falls vorhanden, um. Vielleicht ist er falsch positioniert oder er schwimmt nicht.</li> <li>Die Gesamtlänge des Schlauchs ist zu lang für die Konfiguration Ihres Schwimmbeckens.</li> </ul>
Der Reiniger dreht sich im Kreis, er fährt nicht mehr geradeaus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Radnabe und/oder das Zahnrad der langen Antriebswelle und/oder der Lenkschlitten und/oder das linke Antriebsrad sind abgenutzt oder beschädigt.</li> </ul>
Der Reiniger reinigt nicht den ganzen Pool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schlauch ist zu kurz.</li> <li>Der Schwimmer könnte an einer falschen Position am Führungsschlauch sein. Vergewissern Sie sich, dass er 50-60 cm (20-24") vom Kopf des Reinigers entfernt ist.</li> <li>Reinigen Sie die Drehvorrichtung an der Turbine.</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> </ul>
Verhält sich der Reiniger am Pool mit Solarheizung fehlerhaft,	<ul style="list-style-type: none"> <li>betreiben Sie den Saugreiniger und die Solarheizung abwechselnd. Entfernen Sie den TracVac™, wenn er in einem solchen Pooltyp nicht in Verwendung ist.</li> </ul>



22 Führungsschlauch



23 Anschlusschläuche



Nummer	BESCHREIBUNG
1	Kit Obere Abdeckung (Obere Abdeckung mit Griff und Ausgleichsgewichte)
2	Kit Turbinenabdeckung und Drehvorrichtung
3	Kit Schnalle/Lasche
4	Kit Raupenband (2 Stk.)
5	Kit Kleine Räder (2 Stk., inkl. Lager und Pilzeinlage)
6	Kit Große Räder (2 Stk., inkl. Lager und Pilzeinlage)
7	Rollen-Kit (4 Rollen)
8	Rollenstangen-Kit (2 Stk.)
9	Antriebskit links (lange Antriebswelle und 2 Lagergehäuse)
10	Antriebskit rechts (kurze Antriebswelle und 2 Lager)
11	Nocken-Kit (Nocke und 1 Reduktionsgetriebe)
12	Nocken-Reduktionsgetriebe-Kit (5 Reduktionsgetriebe und Edelstahlwelle)
13	Turbinen-Kit (nur Turbine)
14	Antriebsrad-Kit (3 Stk. antriebsseitiges Getriebe)
15	Lager-Kit (8 Stk.)
16	Edelstahlwellen-Kit (5 Stk.)
17	Edelstahlschrauben-Kit (6 Stk. Edelstahl-Wellenschrauben mit Innengewinde)
18	Radschrauben-Kit (4 Stk. Edelstahlschrauben für die Räder)
19	Gehäusekit (Gehäuse mit eingebauten Ausgleichsgewichten und Laschenfeder)
20	Seitl. Abdeckungen (2x), links-rechts
21	Zubehörkit
22	Führungsschlauch
23	Anschlusschlauch

# Anmerkungen

Dotted lines for notes.

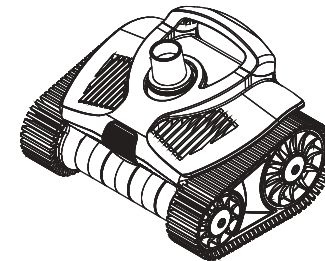
# Anmerkungen

Dotted lines for notes.



## TracVac™

### Gebbruikershandleiding



W3HSCTRACEU



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Basis veiligheidsmaatregelen moeten altijd worden opgevolgd, met name: Het niet respecteren van de instructies kan de dood en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

- Als uw zwembad een speciale aanzuigpoort ("vac-port") heeft voor het stofzuigen of voor een automatische zwembadreiniger, moet deze worden afgedekt als hij niet wordt gebruikt. Als deze nog niet geïnstalleerd is, gebruik dan een geleverde Vac-Loc veiligheidsafdekking op de aanzuigpoort om beknelling en letsel te voorkomen.
- Stop de pomp altijd voordat u probeert de zwembadstofzuiger schoon te maken of te onderhouden.
- NIET gebruiken voor het verwijderen van groot vuil in nieuwe zwembaden.
- VERWIJDER de reiniger voordat u uw zwembad chemisch shockt.
- Laat GEEN zwemmers in het zwembad terwijl de zwembadreiniger actief is.
- Bewaar de reiniger op een veilige plek in de schaduw.
- Slangen moeten recht worden opgeborgen. Rol de slangen NIET op.
- Kinderen en huisdieren moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- VERWIJDER de reiniger bij het naspoelen.
- Lees en volg alle instructies in deze gebruikershandleiding en op de uitrusting. Het niet naleven van de instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Dit document moet aan de eigenaar van het zwembad worden gegeven en moet door de eigenaar op een veilige plaats worden bewaard.
- De reiniger kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze toezicht of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Gebruik alleen originele hayward® vervangonderdelen.

## Overzicht

Gefeliciteerd, u hebt zojuist een Hayward® zwembadreiniger met zuigkracht TracVac™ aangeschaft.

### Kenmerken

#### Holle turbine

Deze reiniger maakt gebruik van een holle turbine waardoor de stroming de bladen kan omzeilen in geval van een grote verstopping van het vuil. Dit garandeert dat het zwembadsysteem altijd wordt voorzien van stroming.

#### Stuursysteem en slangwartel

De rupszuiger heeft een intern geprogrammeerd stuursysteem, waardoor hij kan draaien en vervolgens in een andere richting kan bewegen. Dit stuursysteem heeft 6 verschillende geprogrammeerde draaiinstellingen in verschillende graden waardoor de reiniger volledig door het zwembad kan navigeren. De externe slangwartel zorgt ervoor dat de reiniger vrij kan draaien zonder hinder van de slang door vuilophoping of ongewenst oprollen van de slang.

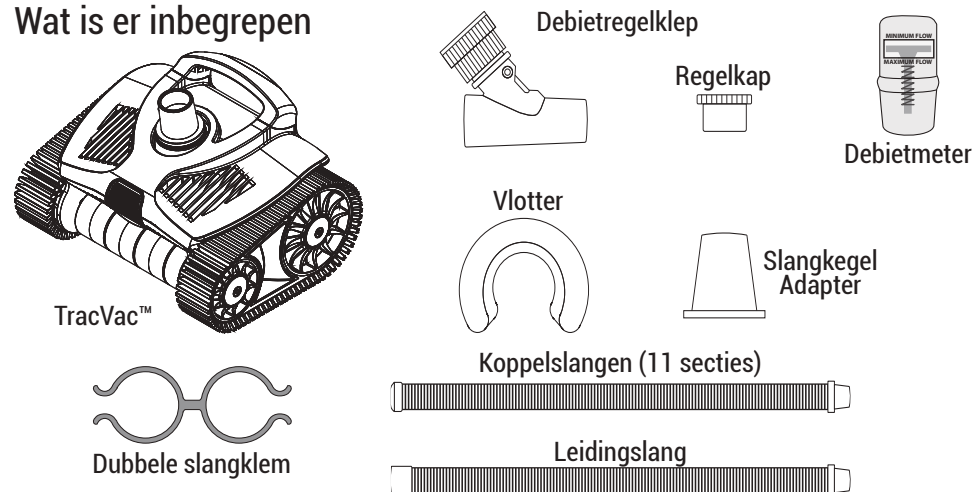
#### Robuuste rupsbanden

Het gepatenteerde rupsstelsel en de unieke onderkant van de TracVac™ zorgen ervoor dat de reiniger gemakkelijk hoofdafvoeren, ongelijke oppervlakken, vreemde vormen en steile hoeken kan nemen, zowel aan de diepe als aan de ondiepe kant van het zwembad. Dit maakt de reiniger ideaal voor alle zwembadoppervlakken en -vormen.

#### Wandklimmen

De TracVac™ beklimt alleen wanden in zwembaden met voldoende radius tussen vloer en wand. De reiniger heeft gepatenteerde verstelbare skirts die ervoor zorgen dat de reiniger een optimale zuigkracht onder de machine behoudt, zelfs wanneer deze obstakels tegenkomt. Wanneer de reiniger een obstakel tegenkomt, zullen een of meer van de skirts zich opheffen (aanpassen) over het obstakel terwijl de zuigkracht onder de reiniger behouden blijft.

### Wat is er inbegrepen



## Installatie

**BELANGRIJK: Zwembaden met pompen met variabele snelheid** - De reiniger heeft een minimale en maximale stroomsnelheid nodig op optimaal te kunnen werken. Als de pomp met variabele snelheid meerdere snelheden heeft geprogrammeerd, gebruikt u de debietmeter om de aanbevolen stroomsnelheid te kalibreren bij de hoogste geprogrammeerde snelheid van de pomp. Dit kan door de debietregelklep te gebruiken en de pompsnelheid handmatig aan te passen om het juiste debiet te bereiken bij de hoogste vooraf ingestelde snelheid. Zie pagina 5 voor meer informatie. Door de hoogste vooraf ingestelde snelheid te gebruiken, zorgt u ervoor dat alle andere instellingen nooit de aanbevolen maximale debietsnelheid overschrijden.

**BELANGRIJK: Zwembaden met verwarming** - De verwarming moet worden uitgeschakeld wanneer de TracVac™ wordt gebruikt. Als u zonneverwarming en de TracVac™ gebruikt, moet u de schema's altijd afwisselen.

### Zwembadvoorbereiding



Verwijder handmatig zeer groot en overmatig vuil uit het zwembad (bijv. na storm, voorjaars schoonmaak/ opening zwembad).



Voer een naspoeling uit of reinig filterpatronen, reinig uw filter, skimmermanden en pompmand.

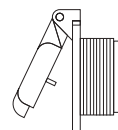


Controleer of de chemische balans correct is. Zo niet, neem dan de tijd om dit te corrigeren voordat u de TracVac™ gebruikt. Als u het zwembad chemisch shockt, wacht dan 1-2 dagen voordat u verder gaat.



Richt al uw retouraansluitingen naar beneden voor een maximale dekking van de reiniger in het zwembad.

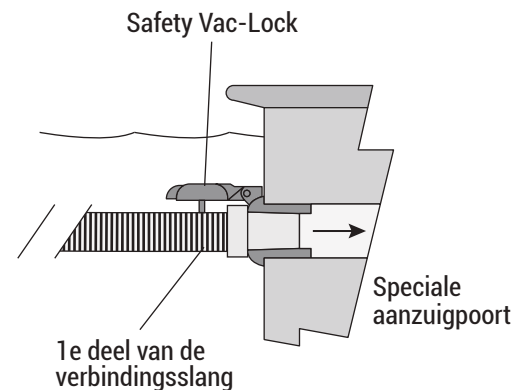
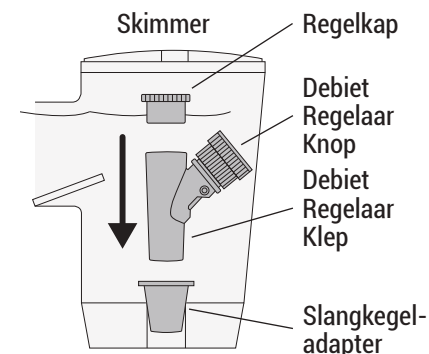
**BELANGRIJK: Schakel de zwembadpomp UIT voordat u met de volgende stappen begint.**



**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat uw speciale aanzuigpoort voorzien is van een veiligheids Vac-Lock fitting (niet inbegrepen). Zo niet, koop er dan een bij uw plaatselijke zwembadwinkel en laat deze eerst installeren.

### Speciale aanzuiging Poort aansluiting

1. Terwijl de pomp is uitgeschakeld, plaatst u de regelbare debietregelklep met de regelkap in de afschuimer. Gebruik indien nodig de slangkegeladapter om een goede afdichting te maken.

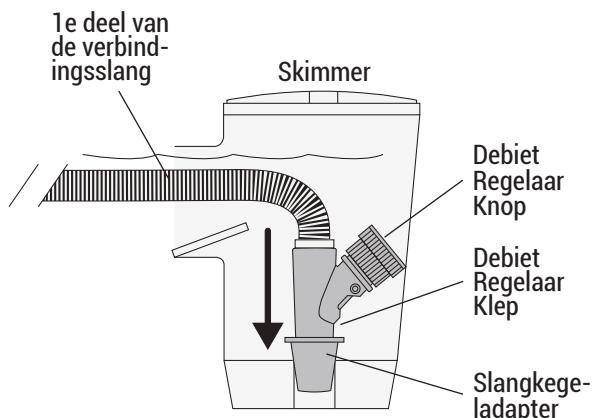


2. Installeer één deel van de slang in de veiligheids Vac-Lock-fitting van uw speciale aanzuigpoort, zoals afgebeeld. Als uw zwembad geen speciale aanzuigpoort heeft, ga dan naar Aansluiting alleen skimmer.



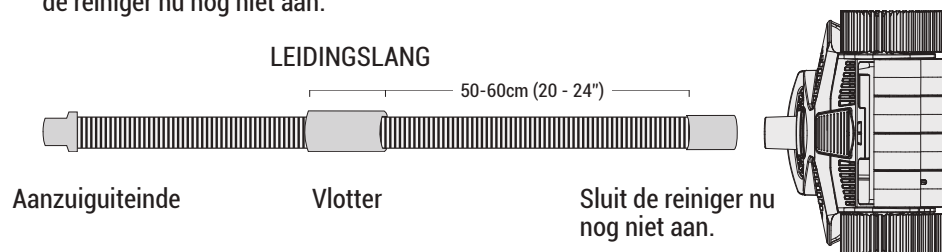
## Aansluiting alleen skimmer

Als uw zwembad geen speciale aanzuigpoort heeft, installeert u één deel van de slang in de skimmer samen met de debietregelklep, zoals afgebeeld. Gebruik indien nodig de slangkegeladapter voor een goede afdichting. **OPMERKING:** de regelkap wordt bij deze installatie niet gebruikt.

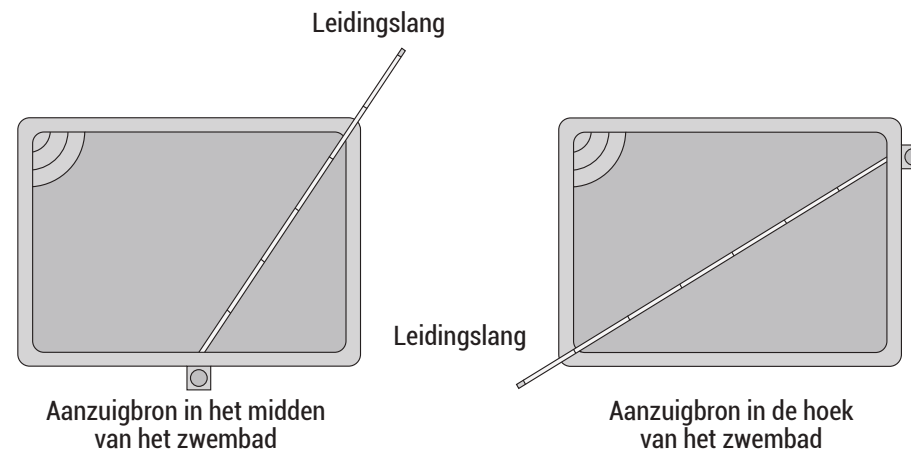
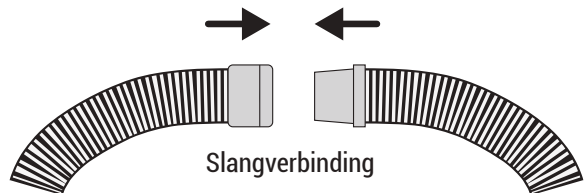


## De slangen aansluiten

1. Bevestig de vlotter op de leidingslang (het enkele stuk slang dat op de reiniger wordt aangesloten). De vlotter moet 50-60 cm (20-24") van de manchet worden geplaatst. Sluit de reiniger nu nog niet aan.

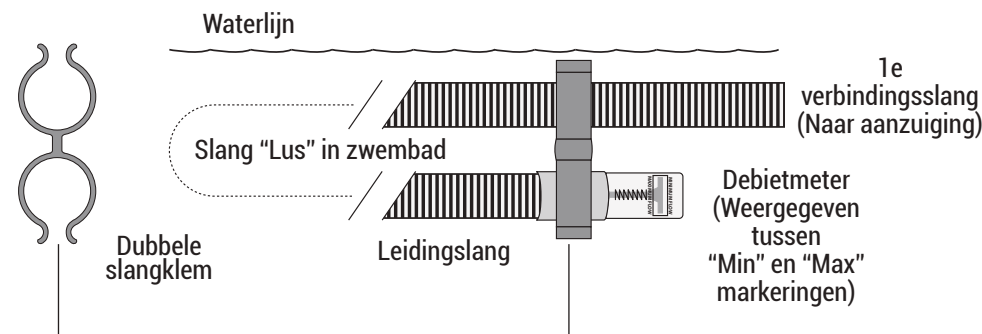


2. Sluit vanaf het eerste slangdeel bij de aanzuigbron zoveel slangdelen aan als nodig zijn om het verste punt van het zwembad te bereiken en voeg vervolgens de leidingslang toe. Zie het diagram hieronder en bovenaan pagina 6.



## Gebruik de debietmeter om het waterdebiet te controleren

1. Dompel de slang over de hele lengte onder om alle lucht te verwijderen.
2. Steek de debietmeter in het uiteinde van de leidingslang.
3. Bevestig het ene uiteinde van de dubbele slangklem aan de leidingslang en het andere uiteinde aan het eerste stuk slang bij de vacuümbron. Dit vormt een lus in het zwembad zoals hieronder getoond.



4. Met de lucht uit de hele slang, controleer of de leidingslang en de debietmeter onder water staan en zet de pomp AAN. Pas de knop van de debietregelklep "sneller" of "langzamer" aan totdat de schijfindicator in de debietmeter zich tussen "Maximum" en "Minimum" debiet bevindt. **OPMERKING:** Als u een buitengewoon sterke pomp hebt, kan het nodig zijn om de hoofdafvoer iets te openen.
5. Zet de pomp uit. Verwijder de dubbele slangklem en de debietmeter van de leidingslang. Dompel de TracVac™-reiniger onder om alle lucht te verwijderen en sluit de reiniger vervolgens aan op de leidingslang. De installatie van de reiniger is nu voltooid.

## Gebruik

### Voordat u de TracVac™ gebruikt

Als u begrijpt hoe de TracVac™ werkt, zorgt u ervoor dat uw reiniger goed werkt en goed wordt onderhouden.

- Inspecteer de TracVac™ voor elk gebruik visueel en controleer altijd of de turbine vrij beweegt en niet wordt geblokkeerd door vuil. Water dat door de turbine stroomt, drijft de rupsbanden aan en verplaatst de reiniger. Als de TracVac™ langzaam beweegt of afslaat, kan de turbine geheel of gedeeltelijk verstopt zijn met vuil. Zie "Vuil verwijderen uit de turbine" op de volgende pagina.
- Controleer of het systeem van het zwembad zo is geconfigureerd dat de stroming door de reiniger wordt gemaximaliseerd. Zorg ervoor dat de zwembadfilter schoon is, zodat een maximale stroming mogelijk is. Zorg ervoor dat de aanvoer- en retourkleppen goed zijn geplaatst en dat de pomp op de juiste snelheid draait.
- De reinigingsprestaties van de TracVac™ zijn optimaal wanneer deze werkt met een debietsnelheid die is ingesteld met de debietmeter (Stap 5 op de vorige pagina). Deze debietsnelheid zorgt ervoor dat de TracVac™ op de juiste snelheid werkt (zie Snelheid reiniger). Houd er rekening mee dat de TracVac™ vuil van de zwembadbodem afzuigt en naar het zwembadfilter brengt waar het wordt vastgehouden en later wordt verwijderd door naspoeling of reiniging van het patroon. Als het zwembad veel vuil bevat, kan de snelheid van de reiniger afnemen, wat meestal wordt veroorzaakt doordat het filter vuil wordt. In deze gevallen moet u mogelijk uw filter reinigen voordat het zwembad helemaal schoon is. Kijk op de drukmeter van uw filter en de snelheid van de reiniger om te bepalen wanneer het tijd is voor een filterreiniging.

### Snelheid van de reiniger

Als de debietmeter niet beschikbaar is of als u snel wilt controleren of de reiniger goed werkt, kunt u de snelheid van de TracVac™ meten als indicatie voor een goed waterdebiet. Til hiervoor de TracVac™ op van de zwembadbodem en houd hem aan de handgreep net onder het wateroppervlak van het zwembad. Zorg ervoor dat de reiniger onder het wateroppervlak blijft zodat er geen lucht wordt aangezogen. Blijf uit de buurt van bewegende delen. Tel nu het aantal volledige rotaties van het grote

RECHTERWIEL over een periode van 30 seconden (de snelheid van het linkerviel varieert voor het sturen en kan niet worden gebruikt). Het aantal rotaties vermenigvuldigd met 2 geeft u het aantal omwentelingen per minuut; of TPM. Het normale snelheidsbereik van de TracVac™ is:

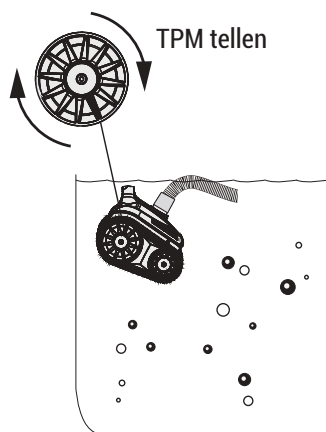
Min. debiet: 26,5 TPM

Max. debiet 32 TPM

Als het aantal TPM lager is dan 26,5, stelt u de debietregelklep bij (draai de knop rechtsom) en controleert u opnieuw de snelheid van de reiniger.

Als het aantal TPM hoger is dan 32, stelt u de debietregelklep bij (draai de knop linksom) en controleert u opnieuw de snelheid van de reiniger.

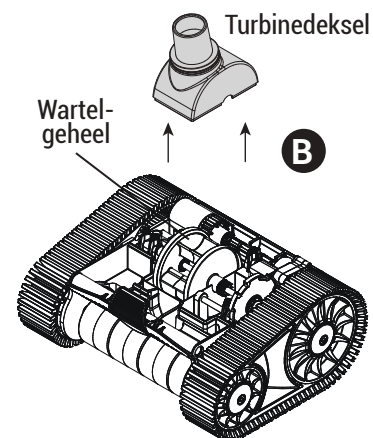
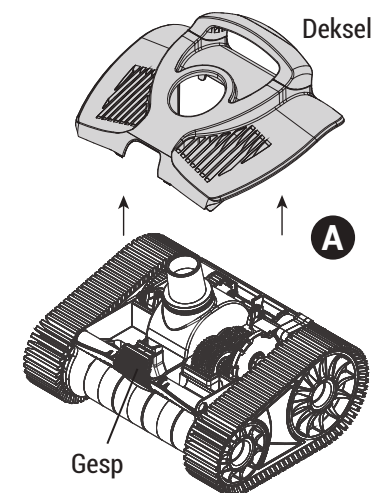
Als aanpassingen geen effect hebben, raadpleeg dan het gedeelte Problemen oplossen in deze handleiding.



### Vuil uit de turbine verwijderen

Om vuil uit de TracVac™ te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

1. Schakel de filterpomp uit en verwijder de TracVac™ uit het zwembad.
2. Een verstopping kan zichtbaar zijn door in de turbine te kijken vanaf de plaats waar de leidingslang is aangesloten. Als er geen verstopping te zien is, plaats de reiniger dan met de gesp naar u toe en probeer de linker rupsband naar voren te draaien. Als de wielen soepel draaien, is er waarschijnlijk geen verstopping. Als de rupsband "geblokkeerd" aanvoelt, is er waarschijnlijk een verstopping.
3. Plaats de TracVac™ op een vlak werkoppervlak om een verstopping op te verwijderen. Zie afbeelding A. Open de gesp aan de voorkant van de reiniger door erop te drukken en het deksel op te tillen. Til de voorkant van het deksel op en trek het dan stevig naar voren. Hierdoor komt het deksel los van de behuizing van de reiniger en kunt u het deksel nu recht omhoog tillen van het chassis van de reiniger.
4. Trek het turbinedeksel recht omhoog en van het chassis van de reiniger. Zie afbeelding B. Controleer de turbinedeksel op vuil of verstoppingen.
5. Met het turbinedeksel eraf hebt u volledige toegang tot de turbine. U moet alle zichtbare verstoppingen van de turbine kunnen zien en verwijderen.
6. Plaats het turbinedeksel terug op het chassis door stap 4 om te keren.
7. Inspecteer de rest van de reiniger visueel en verwijder eventueel vuil dat zich in de tandwielen, aandrijfassen, wartels enz. bevindt.
8. Herhaal stap 2 (draaien van de linkerrupsband) om ervoor te zorgen dat de reiniger soepel loopt.
9. Plaats het deksel over de wartelgeheel.
10. Lijn de lipjes aan de achterkant van de bovenklep uit met de sleuven aan de achterkant van het chassis en duw ze naar beneden om de lipjes vast te zetten. Duw de bovenklep stevig naar achteren om de lipjes volledig vast te zetten.
11. Vergrendel de bovenklep op het chassis van de reiniger met de vergrendelingsgesp aan de voorkant van de reiniger.

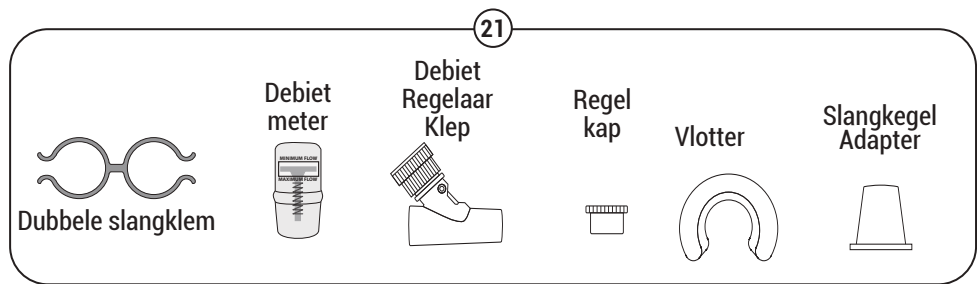
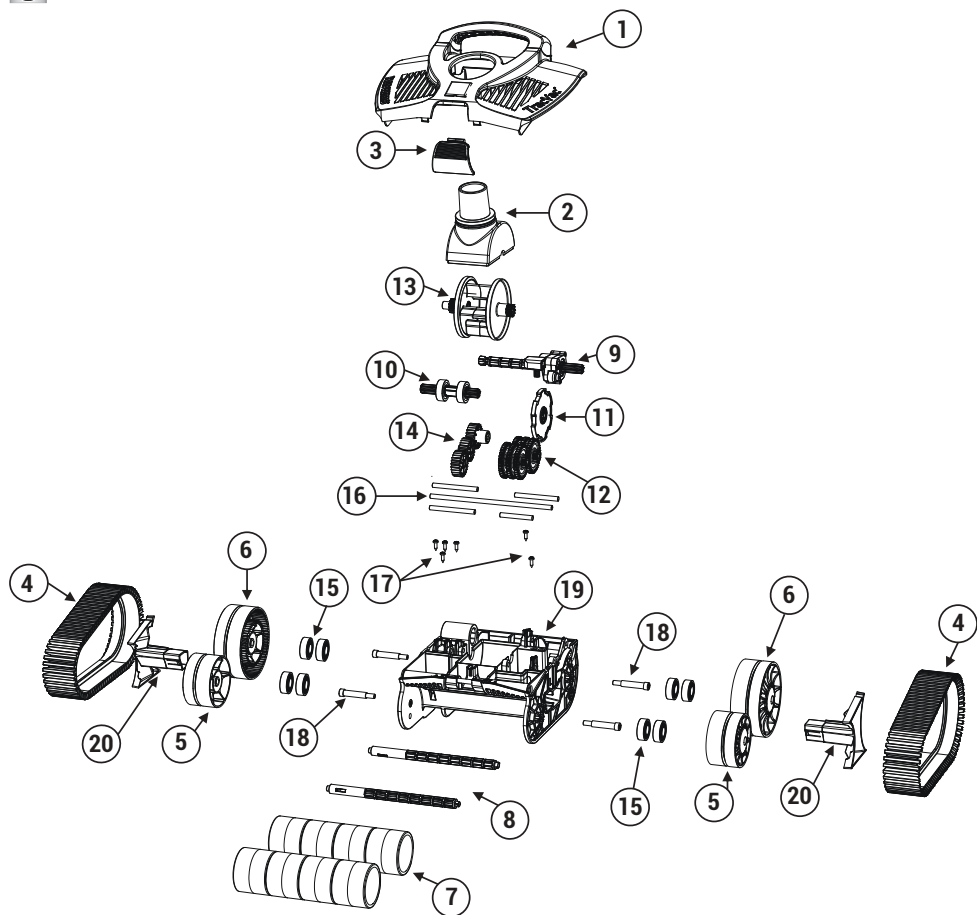


## Problemen oplossen

**BELANGRIJK:** Koppel de reiniger altijd los voor onderhoud.

Probleem	oplossing
De reiniger beweegt niet of te langzaam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het debiet met de debietmeter en stel indien nodig de debietregelklep bij.</li> <li>Controleer op vuil in de reiniger zelf.</li> <li>Controleer of de pomp op de gewenste snelheid draait en volledig is aangezogen. Als de pomp niet meer aanzuigt, koppelt u hem los en wacht u tot hij weer aanzuigt.</li> <li>Controleer of de zwembadfilter moet worden gereinigd of nagespoeld.</li> <li>Controleer of de hoofdafvoer en alle aanzuigleidingen gesloten zijn, behalve de vacuüm- of aanzuigleiding waaraan de reiniger is bevestigd.</li> <li>Controleer op lekken of verstoppingen in het systeem (bijv. vuil in de filter, pompmand of pomprotor).</li> </ul>
De linkerrups van de reiniger draait niet wanneer deze met de hand wordt rondgedraaid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer op verstoppingen in de reiniger (zie pagina 8).</li> </ul>
De reiniger blijft aan één kant van het zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De slang kan de beweging beperken. Pas de slang aan en verwijder eventuele lussen of spoelen.</li> <li>Controleer of de slang lang genoeg is (zie pagina 5-6).</li> <li>Controleer het debiet met de debietmeter en stel indien nodig de debietregelklep bij (zie pagina 6).</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmert, richt het water in een andere richting.</li> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> <li>Zorg ervoor dat het wartelgeheel (bovenaan de reiniger) soepel draait. Als dit niet het geval is, reinig dan het gebied zoals beschreven op pagina 8.</li> </ul>
De reiniger klimt te veel tegen de wand of klimt uit het zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het debiet met de debietmeter. Mogelijk moet u het debiet verlagen met de debietregelklep.</li> </ul>
De reiniger klimt niet over de zwembadmuren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de rupsbanden van de reiniger niet overmatig versleten zijn. Overmatig versleten rupsbanden bieden de reiniger niet de nodige grip om de zwembadmuren te beklimmen.</li> <li>Controleer het debiet met de debietmeter. Mogelijk moet u het debiet verhogen met de debietregelklep - overschrijd de maximuminstelling van de debietmeter niet.</li> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> </ul>
De reiniger blijft op de hoofdafvoer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de hoofdafvoer gesloten is. Mogelijk is hulp van een zwembadspecialist nodig.</li> <li>Controleer of er een hoofdafvoerrooster is geïnstalleerd.</li> </ul>

De reiniger valt op zijn kant. Duurt te lang om recht te zetten als hij op zijn kant ligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> <li>Controleer of de slang lang genoeg is om het verste punt in het zwembad te bereiken.</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmert, richt het water in een andere richting.</li> </ul>
Het linker rupswiel slaat tanden over als het met de hand naar voren wordt gedraaid (van voren gezien).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wielnaaf of rechter aandrijfas tandwiel versleten/beschadigd.</li> </ul>
De lussen in de slangen komen er niet uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Berg de slang niet opgerold op.</li> <li>Leg de slang recht en in het zonlicht.</li> <li>Maak de wartel op de turbine schoon. Plaats de bladvanger opnieuw als deze geïnstalleerd is. Hij staat misschien verkeerd of drijft niet.</li> <li>Totale lengte van de slang te lang voor uw zwembadconfiguratie.</li> </ul>
De reiniger draait in cirkels, hij gaat helemaal niet recht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De wielnaaf en/of het tandwiel met de lange aandrijfas en/of de stuurschuifgroep en/of het linker aandrijftandwiel zijn versleten of beschadigd.</li> </ul>
De reiniger reinigt niet het hele zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De slang is te kort.</li> <li>De staat mogelijk in de verkeerde positie op de leidingslang. Controleer of deze 50-60 cm (20-24") van de kop van de reiniger is.</li> <li>Maak de wartel op de turbine schoon.</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmert, richt het water in een andere richting.</li> </ul>
Als de reiniger zich onregelmatig gedraagt terwijl hij geïnstalleerd is op het zwembad met zonneverwarming.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laat de zuigreiniger en de zonneverwarming afwisselend werken. Verwijder de TracVac™ als deze niet wordt gebruikt op dit type zwembaden.</li> </ul>



22 Leidingsslang



23 Verbindingslangen



TELLEN	OMSCHRIJVING
1	Bovendekselset (Bovendeksel inclusief handvat en balansgewichten)
2	Draaiset turbinedeksel (turbinedeksel/wartel)
3	Gesp/vergrendelingsset
4	Rupsbandset (set van 2)
5	Set kleine voorwielen (set van 2, inclusief lagers en paddenstoelinzetstuk)
6	Set grote achterwielen (set van 2, inclusief lagers en paddenstoelinzetstuk)
7	Rollenset (Set van 4 rollen)
8	Rolstangkit (Set van 2)
9	Aandrijfset links (lange aandrijfjas & lagerhuis)
10	Aandrijfset rechts (korte aandrijfjas & 2 lagers)
11	Nokkenkit (Nok & 1 reductietandwiel)
12	Nokkenreductieset (5 reductietandwielen en SS-as)
13	Turbineset (alleen de turbine)
14	Aandrijftandwielset (3x aandrijftandwielen)
15	Lagerset (set van 8)
16	SS-asset (5x)
17	SS-schroevenset (6x interne SS asschroeven)
18	Wielschroefset (4x SS-schroeven voor de wielen)
19	Chassisset (Chassis met balansgewichten & spanveer geïnstalleerd)
20	Zijafdekkingen (2x), links-rechts
21	Accessoireset
22	Leidingsslang
23	Verbindings slang

# Opmerkingen

Area containing horizontal dotted lines for writing notes.

# Opmerkingen

Area containing horizontal dotted lines for writing notes.





[www.hayward-pool.co.uk](http://www.hayward-pool.co.uk)



Hayward is a registered trademark of Hayward Holdings, Inc. © 2023 Hayward Holdings, Inc.

All other trademarks not owned by Hayward are the property of their respective owners. Hayward is not in any way affiliated with or endorsed by those third parties.

**+39 0521 844402**

**WWW.ZEFIROPISCINE.IT**